
ALBERTO SOTO: Nós vamos começar com a nossa reunião da (LACRALO) mensal. Agradeço aos intérpretes.

(Terri), por favor, poderia fazer a chamada?

TERRI AGNEW: Bom dia, boa tarde e boa noite, essa é a reunião da (LACRALO). Nós temos então aqui (Cristian Casas), (Aida Noblia), (Humberto Carrasco), (Alberto Soto), (Johnny Laureano), (Fatima Cambroner), (Tatiana Toculescu) e (Carlos Aguirre). Nós temos também alguns que não puderam comparecer, (Leon Sanchez), (Maritza Aguero Minano), (Juan Manuel Rojas), (Sergio Salinas Porto), (Sylvia Herlein Leite), (Natalia Enciso), (Alan Greenberg), (Jose Francisco Arce). E na equipe nós temos a (Silvia Vivanco), (Rodrigo Saucedo) e a (Terri Agnew) e nós temos em espanhol os intérpretes (Verônica) e (David) e em português (Esperanza) e (Betina).

Eu gostaria de lembrar a todos que nós vamos fazer transcrição dessa reunião, então eu passo de volta para o (Alberto).

ALBERTO SOTO: Aqui fala o (Alberto Soto).

Muito obrigado. Então vamos passar para a agenda.

HUMBERTO CARRASCO: Aqui fala (Humberto Carrasco).

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

(Alberto), você poderia adotar a agenda? Porque eu não estou no meu computador, estou a caminho de casa, então você poderia passar para o próximo item da agenda?

ALBERTO SOTO:

Claro, (Humberto). A agenda que nós temos agora é número 4.

(Rodrigo Saucedo), muito obrigado pela apresentação. Para falar sobre a estratégia da nossa região, o número 6, nós vamos falar sobre os (webinars) [00:02:30.04], que é um dos projetos que nós já acordamos e vamos começar e o (Saucedo) será o primeiro palestrante. Quanto ao número 7, vamos falar sobre a pesquisa para avaliar a expertise profissional dos membros da (LACRALO). E o item número 8 vamos falar dos documentos em revisão. Temos um (webinar) [00:02:58.26] em 5 de fevereiro que vamos falar o que está sendo feito em relação ao documentário. E no item número 9 vamos falar dos informes dos grupos de trabalho, do grupo de governança e de transição da (IANA). O (Alberto Soto) mandou sua desculpa, então ele vai falar sobre a transição da (IANA). No item número 10 teremos um relato sobre o (NomCom) e a (Sylvia Herlein) não vai poder participar. Então isso vai ser relatado em outra reunião. Item número 11, as eleições da (LACRALO). Item número 12, eu enviei um e-mail para a (Vanda) para falar sobre as políticas e o desenvolvimento de políticas, eu não sei se eles vão estar presentes nessa nossa conferencia ou vão falar disso em uma outra reunião e temos outras questões. No item 13 há alguma coisa a acrescentar? Eu não vejo ninguém com a mão levantada. Eu gostaria de acrescentar 1 item, que seria a substituição temporária em (Singapura) do (Alberto), porque ele, devido a questões pessoais, não

vai poder viajar. Então esse item eu gostaria de acrescentar na agenda e, é claro, vamos falar do treinamento.

Bom, agora eu gostaria de falar do item número 4, eu quero passar então a palavra ao (Saucedo).

RODRIGO SAUCEDO: Aqui fala (Saucedo). Vocês podem me ouvir bem?

ALBERTO SOTO: Bom, vá adiante, (Rodrigo).

RODRIGO SAUCEDO: Então, começando a apresentação, pouco tempo atrás nós fizemos uma apresentação falando sobre as estratégias regionais. Eu não vou explicar isso novamente, não vou falar a estratégia em si, mas sobre os diferentes projetos que estão sendo desenvolvidos e implementados.

O primeiro projeto que nós estamos desenvolvendo na (LACRALO) é o projeto 2.7.2, que é o código, que é organizar (webinars) [00:06:04.09] para diferentes níveis de conhecimento sobre as questões relacionadas à (ICANN). (Alberto Soto), (Humberto Carrasco) e o (Dev) são parte desse grupo e eu não vou entrar em detalhes, porque mais tarde eu vou fazer uma apresentação muito curta sobre esse tema. O objetivo de haver esse tipo de apresentação regularmente e atualiza-las em relação à estratégia, o objetivo é que a (LACRALO) e os seus membros sejam atualizados quanto às diferentes atividades realizadas na região e talvez haja um projeto em que se interesse, então são estimuladas a participar nesses projetos.

Há um outro projeto muito interessante que será implementado ou que está sendo implementado que tem a ver com o observatório, projeto 2.6.2, que criar um observatório para monitorar os dissidentes de segurança e estabilidade dos (DNS) na região.

Então é esse o objetivo, esse projeto é liderado por (Hugo Salgado), (Alejando Acosta), (Juan Manuel Rojas). Ele também é membro da (LACRALO), (Antônio Alberto) e (Victor Hugo Hernandez), do (Brasil). Esses são os membros que trabalham nesse projeto. Até agora esse grupo de trabalho elaborou um documento que descreve o projeto em geral e também há diferentes requisitos e a métrica para esse projeto.

Então nós temos outras abordagens, nós temos projetos, 2.3.3, que é um projeto que envolve a criação de um inventário com as diferentes (stakeholders) [00:08:40.00] da região que participam de atividades acadêmicas e também de treinamento para aproveitar a sua experiência e promover a participação dentro da região. Esse projeto é liderado pela (Olga Cavali), (Caroline Aguirre), (inint) [00:09:06.18] e (Renata Aquino), do (Brasil). Até agora esse projeto está sendo implementado, estão trabalhando na criação de um documento que estabelece as diretrizes desse projeto. Vão criar uma base de dados com todas as informações relevantes, os membros envolvidos em atividades acadêmicas, em treinamento e essa informação será feito o (upload) [00:09:46.01] dessas informações e a comunidade vai ter acesso a essa base de dados e usar as informações aí contidas.

Quando quiser saber o nome de um certo membro de certo país que participa desse projeto, mas depois nós temos um projeto 2.9.1, que é criar um inventário dos novos atores na região, o (IXP). Esse projeto está

sendo liderado por (Cristian Oflarti) e (Ariel Graça). Estão começando o projeto, estão trabalhando em um documento para estabelecer as diretrizes desse projeto.

Depois nós temos uma categoria, que é o desenvolvimento dos (ccTLDs), nós temos co-projetos, temos projeto 4.6.1 para apoiar um estudo para desenvolver uma visão de negócios de registro. Lideram esse grupo a (Carolina Aguirre) e (Alejandra Rinosso), da (Guatemala), e a (Rute Puente) [00:11:16.00]. Então, nesse projeto já tem o documento inicial e o projeto político, o objetivo político desse projeto é criar termos de referência que já foram apresentados para que um consultor desenvolva o estudo.

Há um segundo projeto que é 4.6.3, que tem a ver com o financiamento de diferentes adversidades (ccTLDs). Esse projeto é liderado por (Caroline Aguirre) e (Alejandra Rinosso). Isso tem a ver com fazer dar bolsas de treinamento e de estágio. O grupo agora está decidindo em relação a outros tópicos para terem um estágio em diferentes áreas.

Depois tem um terceiro projeto, que é o 3.2.1, que tem a ver em ajudar a (IaccLD) para realizar uma pesquisa para os (ccTLDs) da região para avaliar sua necessidade de envolvimento de capacidade, liderado pela (Caroline Aguirre), (Alicia Paz) e (Sofia Zerbino), então na semana que vem será publicado um documento com as diretrizes do projeto.

E depois temos o projeto 3.2.2, que inclui um plano de estudo, um currículo para os novos (ccTLDs). Então a ideia é criar conteúdo para especialização dessa (ccTLD).

(Inint) [00:13:31.22] para o (Caribe), o 2.1.5, que é para criar um grupo de trabalho para colaborar com o gerente de partes interessadas do (Caribe) e com participação remota desde o (Caribe) na infraestrutura da (ICANN).

Já foi criado um (GT) com 9 membros do (Caribe) que estão trabalhando agora no escopo desse (GT).

Depois está o projeto 2.1.7 para promover o diálogo de alto nível entre os diferentes governos do (Caribe) em assuntos vinculados com a (ICANN). E esse é um objetivo que foi adicionado ao projeto anterior e ao grupo de trabalho anterior que já estava trabalhando.

Há outro projeto que é para criar grupos de interesse, o projeto 1.2.2, que visa aprofundar a participação dos fóruns regionais e internacionais, como a (inint) [00:15:00.25] e outros na coordenação com outras organizações regionais vinculadas à internet. Trabalham aqui a (Renata Ribeiro) e outros membros, como a (Bruna dos Santos), (Ana Borges), (Marcos Medeiros), (Rema Palheiros), (Natália Soutshouk) e (Rafael Siveiras). Eles já apresentaram um documento para com as diretrizes básicas do projeto. E agora eles vão começar a trabalhar com os objetivos gerais.

Temos aqui outro projeto que é de apoio e (supporting) [00:15:56.13] em inglês, que é para apoiar eventos de divulgação existentes relacionados à (ICANN), especificamente aqueles vinculados com a região. Aqui trabalham (Dev Anand) e (Alberto Soto) e o objetivo ou a ideia aqui é unir esse projeto com um projeto de custos. Já falamos com (Dev) e (Alberto) e vamos ver a possibilidade de adicionar um capítulo para a (LACRALO) e para concluir, como disse antes, o mais importante

nesse tipo apresentações é termos uma atualização das diferentes atualidades e também estimular todos vocês e convida-los para participar ativamente não apenas nesses projetos vinculados à (LACRALO), mas também qualquer outro projeto que puder surgir ou que for de interesse.

Essa é a minha conclusão e agradeço pela sua atenção.

ALBERTO SOTO:

Há alguma pergunta, alguém do canal de inglês que gostaria de perguntar alguma coisa?

Quanto aos projetos com os (ccTLDs), eu quero perguntar o que foi incluído nesse projeto para a região do (Caribe), que é uma área que precisa de mais consideração devido à infraestrutura que temos aqui.

Há o projeto também 1715. O 2.1.7, 2.1.7 mostra não apenas a reação da (ICANN), mas também tenta encorajar as... Não se pode ouvir corretamente, desculpem. [00:18:51.17]. Há alguém trabalhando na (ccTLD)? Podem eles trabalhar para coordenar com aqueles que estão trabalhando com esses 2 mencionados? o 2.1.7, 2.1.5?

RODRIGO SAUCEDO:

Obrigado, (Alberto).

De fato eu acabei de mencionar com os (ccTLDs) que já começamos 4 ou 5 projetos adicionais. Não há nenhum projeto que estabeleça especificamente para o desenvolvimento de (ccTLDs) no (Caribe), mas esses projetos estão focados de fato nos (ccTLDs) e o que nós queremos é considerar isso, que tem crescido por um tempo e que de fato

também cresceram em um ritmo mais lento. Queremos impulsioná-los. E isso graças às boas práticas não sei se vamos trabalhar no (GT) do 2.1.5, 2.1.7 de fato. O (Daniel) está encarregado dessa região, ele sabe acerca desse projeto e ainda essa semana ele vai convocar para uma reunião para trabalhar com o (GT) e vão fazer uma apresentação se melhorar essa aqui para que saibam, conheçam e fiquem envolvidos.

ALBERTO SOTO:

Obrigado, (Rodrigo).

Aqui temos uma pergunta, (Rodrigo), vamos pedir desculpas.

CARLOS AGUIRRE:

Eu não estou na minha cidade, só tenho linha telefônica. Gostaria de saber o que o (Bill) disse vai estar disponível para que podemos analisá-lo, observá-lo e ver como podemos nos envolver nisso. E a outra pergunta é sobre a mesma questão e se vamos poder ter um link ou algum tipo de participação ou vinculação, porque essas estratégias regionais mencionadas são algo com o qual já começamos a trabalhar na reunião passada e talvez seja minha falha, mas eu não tenho tido outras perspectivas, não tenho tido mais informações a respeito e talvez isso poderia ser mostrado, redigido para que mais pessoas fiquem envolvidas, fornecer um link, por exemplo, para que o pessoal possa ver as estratégias claramente e possam se unir e participar.

RODRIGO SAUCEDO:

Obrigado, (Alberto).

Sim, (ICANN) pode enviar essa apresentação para vocês. Eu vou mostrar 2 links para fazer o (download) [00:23:23.17] da estratégia original e o plano de implantação. O plano de implantação coloca um pouco de ordem e está dividido em 2 períodos de implantação.

Quanto à sua pergunta específica, isto foi lançado em menos de 1 ano em uma reunião e durante todo esse tempo temos feito 5 projetos piloto. O primeiro (road show) [00:24:09.13], um plano de comunicações e o treinamento, o projeto de treinamento, o (LACS3) está sendo implantado em todas as reuniões da (ICANN) para a (América Latina) e o (Caribe) e depois há um plano de respostas de emergência. Esses 5 projetos, isso eu comecei há uns 5 meses, começamos a trabalhar em um plano de implantação para o resto do projeto e estamos implantando.

ALBERTO SOTO:

Obrigado, (Rodrigo). Quero agradecer pela sua participação.

Agora devemos nos reunir e vamos ter outra reunião com o (Rodrigo) e com o grupo de trabalho correspondente e vamos definir as diferentes questões a serem tratadas.

Muito obrigado e os convido para ficar aqui no (call) [00:25:38.01] para continuar com essa reunião.

RODRIGO SAUCEDO:

Muito obrigado.

ALBERTO SOTO: Obrigado também pelo seu esclarecimento.

Eu só quero me unir aqui. Obrigado, (Rodrigo), pela excelente apresentação.

SILVIA VIVANCO: E lembrar que tanto a lista de (mailing) [00:26:03.13] está em inglês de (LACRALO) vai enviar todas as atualizações sobre esses projetos, as etapas em que se encontram os projetos e vai ser muito interessante ver isso e essa lista de e-mails de (LACRALO) está à sua disposição.

ALBERTO SOTO: Obrigado. (Silvia).

HUMBERTO CARRASCO: Vamos voltar para (ICANN Número 5), a revisão.

Muitos desses itens de ação que vemos aqui vão ser tratados na próxima reunião, desculpem, no passado. Concordamos ter uma sondagem, um estudo na região, já fizemos isso e isto vai ser lançado daqui a pouco e também sobre a expertise profissional dentro de (LACRALO) e o ponto 3, o que está sendo preparado, isso vai ser atualizado e tem a ver com o que o (Rodrigo) mencionou. O último aqui se refere à organização de um (webinar) [00:27:40.02] e de fato já foi organizado o 5 de janeiro para discutir as questões de políticas públicas às quais vou me referir no ponto 8, então estamos conduzindo de fato todas as sessões aqui desses pontos. Vamos passar aqui ao ponto 6.

ALBERTO SOTO:

Obrigado, (Humberto).

Vamos para o ponto 6. Vou aqui fazer o (upload) [00:28:12.02] da apresentação que é sobre um dos projetos elaborados dentro da (ICANN). Isso foi antes de (Los Angeles). (Rodrigo Saucedo) acho que sabe acerca disso, ele está trabalhando ainda nisto. Uma das intenções disso é tentar fazer nosso próprio treinamento. Eu acho que eu estou conseguindo aqui carregar a apresentação. Este é o link que eu estou carregando aqui no nosso programa de treinamento. É um esforço conjunto para evitar esforços inúteis. Muitas vezes os materiais já foram desenvolvidos (online) e muitos de vocês que não viram ainda.

Então não queremos tratar de questões que já estão sendo muito bem explicadas (online). Essas pessoas têm que se conscientizar dessas apresentações. Se qualquer um de vocês tiver algum interesse em especial sobre qualquer uma dessas questões, precisamos fazer um (webinar) [00:29:45.29] ou um curso específico, porque essa apresentação, esse treinamento existente não tem o enfoque que nós queremos.

Bom, isso vai precisar de um certo tempo, mas nós vamos fazer.

Há um documento que foi redigido, vemos aqui na tela, e aí há a agenda. Então trabalhar com propósito e objetivo, frequência de oração, idioma, falaremos do público alvo e os tópicos dos (webinars). Espero que vocês possam ler esse (slide). Então vocês podem fazer (scroll) [00:30:43.06] da tela para aparecer o (slide). Então estou usando o (scrolling) [00:30:51.29] aqui. Então vejamos qual é o objetivo e o propósito desses seminários (online) ou (webinars), que é atualizar a comunidade regional sobre as diferentes atividades que ocorrem na

(ICANN), mas também educar novos grupos de interesse sobre os temas de interesse. Podem incluir iniciativas globais, regionais que acontecem na (ICANN) e a educação pode incluir, e discutimos isso muito com o (Rodrigo), alguns tópicos que precisam de debates mais enfocados. Quando se fala de (WHOIS), por exemplo, nem todos sabem exatamente como o (WHOIS) funciona, nem todos. Talvez vocês estejam interessados em conhecer muito aprofundado sobre o (WHOIS), talvez sejam interessados só na apropriação de dados pessoais pelo (WHOIS). Então alguns podem estar interessados na apresentação de dados pessoais no (WHOIS). Eu não sei se isso precisa de 2 ou 3 (webinars) diferentes, isso a gente pode discutir nas nossas reuniões, mas esse poderia ser um dos objetivos dos (webinars) é manter os atores regionais atuais atualizados em relação aos acontecimentos que ocorrem na (ICANN) e também que ele iria se dirigir a novos grupos de interesse e gerar uma maior integração no processo da (ICANN) e manter as pessoas comprometidas. Eu concordo com isso, muita gente dá opinião sobre 1.000 assuntos, mas poucas pessoas opinam quando devem. Então se elas não estão presentes, deve haver alguém que possa dar opinião sobre essas questões.

Então os (webinars) são bons não só para atualizar, mas também para treinar outros que possam assumir esses papéis. Esse é o objetivo do (webinar) [00:33:30.03].

Bom, vou falar agora da frequência e duração. Nós achamos que a melhor frequência seria ter um (webinar) mensal, uma duração de 90 minutos. Haveria 90 minutos para o assunto e 60 minutos para discussão, que na verdade 60 minutos seriam discutidos em 60 para apresentação e 30 para perguntas e vai ser antecipadamente a hora e o

dia desse (webinar) com pelo menos 2 semanas de antecedência. Quanto à língua, o idioma, seria em espanhol ou em inglês e haveria canais de tradução.

Qual é o público alvo? Na verdade, estamos fazendo fotos de treinamento não apenas regionais, mas para cada componente ou cada parte desse modelo multisetorial. Então encorajamos a todas essas partes multisetoriais, vamos discutir com elas e vamos pedir a vocês que estimulem os governos, setor privado, sociedade civil, comunidade técnica a assistirem esses (webinars). Então as questões a serem apresentadas serão ordenadas e a (LACRALO) que propôs essa ideia. Então os tópicos dos seminários serão pré-definidos pela (ICANN) e pela (LACRALO). Essas reuniões já estão sendo discutidas. O grupo de treinamento da (ALAC) então está determinando quais são as questões para o treinamento que deverão ser lidas pela (ALAC).

Eu também gostaria de pedir à região que trate disso com o (GT) da (ICANN) e com o (Rodrigo). O objetivo desses (webinars) [00:36:35.01] é levantar as questões importantes e cuidar para que não haja sobreposições ou trabalho duplo na verdade.

Então a (Fátima) levantou a mão e cada (webinar) vai ser planejado com bastante antecedência para que não haja sobreposições.

Essa foi a minha palestra e agora estou aberto para perguntas.

CARLOS AGUIRRE:

Alô, podem me ouvir? Eu tenho uma pergunta.

ALBERTO SOTO: Então fale, por favor.

CARLOS AGUIRRE: Em primeiro lugar, gostaria de dizer que a sua apresentação foi excelente. Eu não conseguir ler, mas eu escutei a sua apresentação, foi muito clara.

Esse é um ponto chave muito importante não fazer fotos duplicadas, não fazer convocações que não sejam necessárias. A ideia é ter enfoques diferentes sobre essas abordagens. Isso é algo que precisa ser desenvolvido, precisa ser trabalhado. Eu sei que você já tem algo preparado, que você está trabalhando com o (Alberto) e com a (Fátima), sei que a (Fátima) está trabalhando muito bem nisso. Eu acho que seria um excelente trabalho. Eu gostaria de participar deste trabalho.

ALBERTO SOTO: Obrigado, (Carlos).

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Aqui é (Dev Anand) falando.

Muito obrigado pela apresentação. A minha apresentação é que parece haver uma sobreposição com as atividades da comunidade (At-large). Isso vai ser um grande esforço, porque eu não estou vendo. Qual é esse esforço de treinamento que não possa ser lidado pela comunidade (At-large)? Há várias outras pessoas listadas, são membros do grupo de trabalho de treinamento. A minha maior preocupação é que isso vai ser uma duplicação de esforços, porque as inscrições de treinamento são

abertas a todos à interpretação, eu não estou vendo o que isso é diferente do programa de treinamento do (At-large).

A minha pergunta para você, (Alberto), se você está preocupado se essas questões de treinamento, por que isso não é discutido com o (GT) de treinamento? Eu acho que muitas coisas são de interesse de todo o (At-large), não só da comunidade latino-americana.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado.

A questão é que nós temos um programa de treinamento, nós colaboramos e tentamos não duplicar efeitos, mas nós tentamos aproveitar tudo desses cursos que estão sendo desenvolvidos, nós não vamos repetir os tópicos, o que estamos fazendo agora não são atividades sobrepostas, nós vamos trabalhar juntos com o (GT) de treinamento e vamos avaliar a diferença e a abordagem, porque às vezes precisamos de certas abordagens, essa é uma diferença como ter abordagens diferentes. O que nós estamos planejando de hoje até o final do ano é se nós vamos trabalhar o máximo possível, vamos fazer a coordenação o máximo possível com o (GT) de treinamento, não tem nenhum problema com isso, não haverá atividades sobrepostas ou duplicadas. Ao criar um (webinar) [00:41:49.03] nós vemos uma diferença que nós estamos oferecendo (webinar) e não cursos normais, essa seria 1 das diferenças. O grupo que desenvolve (webinar) teria colaboração total, prepararia um tópico anteriormente, antes do (GT) de treinamento, teria um tópico diferente que o (GT) ainda não tenha tratado.

FATIMA CAMBRONERO: Aqui é (Fátima Cambronero) falando. Muito obrigada, (Alberto), obrigada por sua apresentação.

Eu tenho a mesma preocupação, porque eu não estava entendendo claramente qual era a proposta. A minha pergunta é, bom, nos (webinars), esse vai ser incluído no curso mensal da (LACRALO)? Vai ter um ciclo de treinamento e 1 comentário? Quanto ao outro tema, recebemos (inputs) [00:43:11.05] em relação aos tópicos, eu recebi esse (input) [00:43:15.22] do (GT) de treinamento do (GT) (At-large), então a ideia dos (webinars) é fazer mais de 1 (webinar) por mês para o grupo do (ALAC) e agora todo enfoque é sobre a prestação de contas da (IANA) e isso não vai ser para sempre, é claro, há outros tópicos que são necessários e serão desenvolvidos durante o ano. Então todos os (inputs) [00:43:54.05] foram levados em conta. Eu não acho que teríamos visão diferente dentro da (ALAC).

ALBERTO SOTO: Obrigado, (Fátima).

Não se preocupe com isso, eu vou coordenar com (ALAC), mas a ideia aqui quando falamos e com o (Rodrigo) foi evitar a duplicação de esforços. Agora quanto à sua pergunta sobre os tipos de treinamento, a resposta é que vamos continuar com isso, temos muitos tópicos ainda e agora quero informar que (Carlos Aguirre) vai estar encarregado daqui para frente, vai ser o responsável do ciclo de treinamento e a ideia é criar um plano, termos 2 reuniões, não, desculpem, 2 ciclos de treinamento, 1 técnico talvez e outro sobre questões não técnicas nas

reuniões mensais e essas são as maneiras em que podemos avançar rapidamente e talvez outros tópicos para mais um (webinar) mais 1 hora, mas a ideia é podermos cobrir vários tópicos em 60, 90 minutos.

HUMBERTO CARRASCO: Obrigado, (Alberto).

Só quero mencionar 2 coisas, primeiro, devemos ter muito cuidado com as sobreposições, vamos ser muito cuidadosos, não queremos perder tempo nem esforços e, segundo, concordamos que a (LACRALO) deve ter seu próprio ciclo de treinamento, porque os membros de (LACRALO) nem sempre sabem nem conhecem as questões de (AI-large) e eu acredito e entendo que isto poderia ser considerado para alguns membros se especificado, porque sabemos que há pessoas que não sabem muito bem, não conhecem todos os tópicos, porque nós contactamos muitos membros da (LACRALO) e dessa perspectiva como temos uma perspectiva muito regional, acho que seria mais fácil termos esse tipo de treinamento. Obrigado.

ALBERTO SOTO: Obrigado, (Humberto), pela sua contribuição. Vamos continuar agora com o seguinte ponto da agenda. Vamos então, não há mãos levantadas e o seguinte ponto é o 7. Já foi mencionado antes. (Humberto), por favor, você quer adicional alguma coisa?

HUMBERTO CARRASCO: Sim, só dizer que esse estudo já tinha sido criado, foi uma iniciativa da (LACRALO) compartilhada com outros membros da região e a ideia é

termos nosso próprio banco de dados para saber quem são os especialistas, os tipos de expertise que temos em (LACRALO), porque às vezes conhecemos os nomes, mas não sabemos o que essas pessoas fazem. E também é uma maneira de ver quais tópicos podem ser mais interessantes para os membros e podem ser úteis também para receber contribuições, críticas ao estudo para ser melhorado e isso pode ser feito, claro. Muito obrigado, (Alberto).

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado, (Humberto), pela sua contribuição.

Vamos continuar com o seguinte ponto da agenda, o 8, dos documentos sobre a revisão. O (Humberto) vai informa-los sobre essa questão. Temos um documento e tem a ver aqui com o que foi tratado no último (webinar).

HUMBERTO CARRASCO:

Muito obrigado, (Alberto).

Eu estou inteiramente encarregado dos resumos desse documento e também da coleta de assinaturas sobre diferentes pontos de vista sobre esse documento para isso ser incluído no documento mais amplo para aproveitar ao máximo esse processo de consenso sobre diferentes tópicos.

Espero então que antes do final de janeiro ou talvez começo de fevereiro possamos ter o documento pronto à disposição da comunidade para discussão. Estamos preparando esses documentos, 3

documentos diferentes que estou enunciando agora que estão aqui no ponto 8 da agenda.

Muito obrigado, (Alberto).

ALBERTO SOTO:

Então, vamos ter informações sobre esse documento, vocês vão ter isso, o debate, as sugestões incluídas no documento. As modificações vão ser carregadas no documento depois para comentários.

Vamos fazer o ponto 9 agora da agenda.

(Sérgio Salinas) não está aqui, ele se desculpou, mas (Humberto) tem um pouco aqui de dados a mencionar. Temos esse (GT) de governança e eu prefiro esperar para ver o documento enviado ao (ICG), e por enquanto o único documento que eu posso aqui ler é o documento de (IAR). Pode se assinar um documento então com a (ICANN), mas por enquanto é essa a opção dessa proposta e os detalhes serão discutidos mais para frente com o (GT) e vamos ter outros documentos que estão faltando que eu ainda não li.

Alguma pergunta, algum comentário?

(Fátima), você levantou a mão, você quer fazer algum comentário? Tem a ver com a minha intervenção anterior. Não, desculpe.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Sim, (Alberto), obrigada.

Quanto o (GT) de transição da (IANA), eu sou membro também do grupo (At-large), representante da (LACRALO) e fizemos uma proposta

final em 15 de janeiro e foi decidido trabalhar nessas propostas contemplando a proposta para solução interna da (ICANN). Temos a proposta (CWG), a proposta 4 e a ideia aqui é termos uma solução interna e também a questão da supervisão da (IANA) dentro da (ICANN). Temos um (GT) que já está trabalhando com esta proposta e houve uma extensão dos prazos para o final de mês. Temos diferentes chamadas durante a semana, 2 no mesmo dia e há também o grupo de prestação de contas que se reuniu em (Frankfurt), e isso tem a ver com a via 1 sobre prestação de contas e também estamos esperando o relatório dessa reunião, porque o que não for levado em conta nessa reunião deverá ser levado em conta pelos grupos da (IANA). E a pergunta que é por que nós focalizamos apenas em nomes e em outras comunidades são números, protocolos e a minha opinião pessoal, sim, eu só deixo isso para vocês pensarem, mas eu acho que seria bom que vocês pudessem participar desse grupo (IANA AT-large), é um grupo aberto e seria bom que vocês participassem para ver a posição de (At-large). Sinceramente (ALAC) não vai permitir uma proposta independente, porque isso não está contemplado, mas haverá uma proposta no (CWG) e a ideia é alcançar consenso, termos apenas 1 proposta ou ter essas 2 entidades ou manter essa função dentro da (ICANN).

ALBERTO SOTO:

Obrigado, (Fátima), pela sua (inint) [00:55:20.20] é muito boa. Eu disse que já informamos sobre essas reuniões por e-mail.

(Inint) [00:55:38.15] já participou em algumas dessas reuniões, mas esse grupo tem um programa de reuniões variados e às vezes pode ter alguns problemas de participação, mas eu quero convidar não apenas a

(Marisa), mas também todos vocês, porque é muito importante o que a (Fátima) disse. Todos os assuntos que estão sendo tratados nesse grupo de trabalho são muito importantes e é muito importante para nós termos ideia dos tópicos e podermos participar. E pelo que podemos ver, a (Fátima) levantou a mão, mencionou algo que surgiu, uma ideia, e isso é bom, é bom termos essa possibilidade e talvez possamos ter outros membros que não conheçam muito bem os tópicos, que não estejam muito bem informados, então eles poderão dar suas perspectivas e isso poderá ser feito na reunião do (GT). Há alguma pergunta, comentário? Não vejo nenhuma mão levantada.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Desculpe pela interrupção. Só quero adicionar 1 coisa ao seu comentário, a (IANA) tem a ver com os aspectos técnicos, mas também há aspectos legais vinculados com a função de (inint) [00:57:29.11] da (IANA). Estamos debatendo a criação de entidades, são questões vinculadas também com a (IANA) e que vão além da função da (IANA), então quero convidar todos vocês para participar, porque qualquer pessoa pode contribuir, e a ideia é termos contribuições de todos os interessados, o que é típico da (ICANN). Só queira mencionar isso. Muito obrigada.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado, (Fátima). Quero lembrar que essas reuniões têm tradução simultânea para o espanhol, não há problema então com as línguas.

Vamos passar para o ponto seguinte, o relatório (NomCom), na reunião anterior a (Sylvia) não conseguiu completar, então vou dar uns minutos para a (Sylvia), mas ela pediu desculpas, não está presente, então vamos passar para o ponto 11.

HUMBERTO CARRASCO:

Nesse item eu gostaria de fazer algumas declarações. Aqui fala (Humberto Carrasco). Como vocês sabem, houve apenas 2 candidatos para as próximas eleições. Isso é muito novo no (LACRALO), isso nunca aconteceu antes. Nós temos apenas 2 alternativas, a primeira é tentar continuar as eleições como o planejado previamente e a segunda é fazer com que a comunidade chegue a um consenso em relação a esses 2 candidatos. Isso tem ficado, por exemplo, se alguém se opõe a um candidato, então que se convoca a votação, isso estava implícito. Bom, é assim, essa que é a proposta. Primeira, como há 2 candidatos para a presidência e nós temos 2 alternativas, ou passamos para o consenso que o presidente e o secretário atual continuem e se alguém se opuser, então não faremos a votação. Então se não houver consenso, então temos que convocar novamente as eleições.

Qual é a proposta? Nós discutimos isso, é uma preocupação que nós temos, por exemplo, nessa semana enviamos um e-mail pela lista e ninguém se opõe à proposta da candidatura do (Humberto), então ele seria nomeado para continuar no seu cargo. Se alguém se opuser, então nós convocaremos eleições.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado. Tem algum comentário sobre isso?

FÁTIMA CAMBRONERO: Aqui fala (Fátima). Obrigada, (Alberto).

Em minha opinião, os estatutos (LACRALO) permitem uma eleição por consenso, eu acho que essa seria uma eleição, porque já que há só 2 candidatos, a pergunta é, nós precisamos também de um fórum. Haverá uma convocação oficial e isso vai ser difundido através de e-mail. Essa é a minha preocupação. Se eu não estou enganada, de acordo com os estatutos, eu acho que podemos ter uma convocação oficial para as eleições, eu não sei o que você pode dizer.

HUMBERTO CARRASCO: Aqui fala o (Humberto). (Carlos), por favor, o microfone é seu.

Acho que o (Carlos) está com problema técnico. (Carlton), por favor, fale.

CARLOS AGUIRRE: Aqui fala o (Carlton), eu estou com um problema técnico. Isso já aconteceu, eu lembro que tivemos uma lição anterior como essa, então como (Fátima) disse quando a eleição teria que convocar um fórum, então acho que não haveria problema de quórum.

Continuando com o que a (Fátima) disse, a última vez nós tivemos as credenciais, todos voltaram e os candidatos foram eleitos, então os estatutos foram cumpridos dessa forma.

ALBERTO SOTO: Nós não conseguimos ouvir o (Carlton).

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Aqui fala o (Dev), a gente te escuta muito baixinho. Bom, eu posso fazer um comentário, posso comentar o que o (Carlton) disse? Aqui quem fala é o (Dev). Essa situação na verdade aconteceu antes e só havia 1 candidato para a posição de representante da (LACRALO). O desafio, em teoria, obter consenso é bom, na verdade, como isso é feito? Então, por exemplo, nessa teleconferência, por exemplo, não estão presentes todos os membros da (LACRALO). Eu sugeriria que se houver apenas 1 candidato, que seja feita apenas 1 teleconferência. Então antes nós tínhamos coeficientes e uma contagem, então dessa forma se tem documentado que houve um consenso em relação ao candidato, essa seria minha sugestão. Eu acho que ter uma teleconferência específica sobre isso. Eu sei que isso não é prático, então a gente tem um número de pessoas, por exemplo, nessa teleconferência muito baixo, então não se tem quórum para isso. Então temos que convocar uma teleconferência para que todos possam se expressar. E é isso.

ALBERTO SOTO: Aqui fala (Alberto), obrigado, (Dev).

Temos 2 propostas, 1 é fazer uma convocatória e a outra, que é apoiada por alguns, é a votação como ela é feita hoje, como ela foi estabelecida. Podemos definir isso agora? Então os de vocês que querem que a votação seja feita como o estabelecido, levantem a mão. Ninguém mais? Os que querem votar como foi estabelecido, nós temos (Johnny Laureano), (Carlton), (Carlos Aguirre). Desculpem, o (Carlton) não, (Carlos Aguirre). Alguém pode escrever isso, (Humberto), por favor?

HUMBERTO CARRASCO: Eu estou contando então.

ALBERTO SOTO: Aqui é o (Alberto) falando. Em favor de uma proposta de pesquisa, por favor, levantem a mão. Não precisam se opor, quais os que querem que se faça uma pesquisa? Por favor, não mostre oposição, nós só estamos mostrando os que estão a favor. Alguém mais é a favor dessa proposta? (Humberto), avise quando estiver pronto. Muito obrigado, então há 4 a favor da pesquisa e 7 a favor da votação como está estabelecido nos estatutos. Então vamos agora fazer a votação como o estabelecido pelo estatuto.

Vamos passar para o item número 12, que foi proposto pela (Sylvia), ela não está aqui hoje. Algum membro da (ALAC) poderia falar sobre as atividades da (ALAC), desenvolvimento de políticas? (Fátima), vou passar o microfone para vocês em 1 minuto.

Eu mandei um e-mail para a (Fátima) porque a (Sylvia) não está aqui e outras não estão aqui, então se a (Fátima) não puder falar, não há nenhum problema. Isso é uma questão bastante longa e você precisaria preparar. Bom, fale, (Fátima).

FÁTIMA CAMBRONERO: Aqui fala (Fátima).

Em primeiro lugar, eu tenho uma questão pendente, se para tomar essa decisão precisamos de um quórum, eu não sei se temos quórum para

essa ligação. Devemos analisar isso, mas a pergunta é se podemos tomar decisões válidas e se temos suficiente quórum para isso.

ALBERTO SOTO: Se de fato as edições são feitas da mesma maneira do que nas reuniões em que elas são tratadas. Se houver uma decisão e ninguém se opõe, não precisamos de quórum, mas se precisamos de quórum, isso é quando alguém não concorda e temos então essa ligação, essa chamada concreta. Se vocês precisarem de quórum, não podemos falar sobre uma pesquisa, mas uma votação.

FÁTIMA CAMBRONERO: Só quero ter a certeza de estarmos tomando decisões válidas, que ninguém desafie isso. Não quero que alguém venha e diga que o quórum não é certo, são formalidades. Não quero que tenhamos mais problemas do tipo formais ou legais.

ALBERTO SOTO: Não sei quem levantou agora a mão.

CARLOS AGUIRRE: Podem ouvir? Quanto à pergunta da (Fátima), não é preciso termos quórum, estamos cumprindo com as regras, não precisamos de um quórum, porque estamos aqui falando sobre as regras, temos 2 candidatos, então não precisamos de quórum, não estamos infringindo nada e nem estamos contra os aspectos legais.

ALBERTO SOTO:

Obrigado, (Carlos).

Vamos passar agora para o item 12. Não vamos poder tratar esse ponto, vamos ter que deixar ele para a próxima ligação, não quero forçar a (Fátima) nem pedir à (Fátima) que faça uma coisa que ela não conseguiu preparar, não é justo.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Um breve comentário. Obrigada, (Carlos), por ter percebido algo que eu não percebi. Quanto a essas questões que têm a ver com comentários públicos, aqueles envolvidos na questão da (IANA), não estamos discutindo o resto das questões e há 2 questões que estão abertas para comentários públicos, eu quero lidar com isso, não sei como mencionar isso, mas de fato a tradução e transliteração de muitas as informações está sujeita a comentários públicos e a agenda inclui o link para vocês verem e isso é muito importante para a nossa região e também para outras regiões (At-large), (inint) [01:17:24.17] também essa é uma questão que está aberta para comentários públicos na região, então se vocês tiverem tempo e puderem revisar isso e participar, podem fazer os comentários agora mesmo. Quanto às outras questões que estão sendo decididas e aquelas que podem receber comentários, eu peço desculpas, porque quando eu recebi o e-mail estava em uma ligação da (IANA) e não consegui analisar realmente todas as questões mais em detalhe. Mas eu quero destacar esses 2 pontos que precisam de mais análise.

ALBERTO SOTO:

Obrigado, (Fátima).

Eu vejo (Dev) aqui com a mão levantada. (Dev), você pode falar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muito obrigado.

Eu só quero esclarecer alguma coisa que a (Fátima) disse. Eu entrei no link de tradução e transliteração e informes de contato, há primeiro todo um comentário. Existe alguma política em que você estiver interessado, se vocês querem fazer algum comentário sobre a declaração da (ALAC) proposta, vocês podem entrar nesse espaço para fazer comentários.

ALBERTO SOTO: Obrigado, (Dev).

Vamos para o seguinte ponto da agenda. (Humberto Carrasco) tem problemas pessoais, não vai assistir à reunião de (Singapura) e devemos ver como o substituímos. Isso deve ser decidimos hoje. Não sabemos se temos tempo. (Carlos Aguirre) eu sugiro, podemos aproveitar que ele está aqui, encarregado do ciclo de treinamento e talvez ele possa ter contato com todos aqueles que devem completar isso.

(Humberto Carrasco) levantou a mão e dou a palavra.

HUMBERTO CARRASCO: Muito obrigado, (Alberto). Quero pedir desculpas primeiramente, eu tenho algumas questões pessoais, tenho um bebê doente, com câncer, infelizmente eu fui informado que durante a semana de (Singapura) ele

vai receber terapia e eu não vou poder assistir e eu peço desculpas, mas eu tenho essas obrigações e eu devo esperar por outra oportunidade.

(Carlos) eu acho que é a pessoa ideal para fazer o meu trabalho em (Singapura), não sei se temos quórum para esse tipo de decisões, eu tenho muitas dúvidas, perguntas, também poderia ser (Sérgio Salinas Porto) além do (Carlos).

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado, (Humberto). Eu quero dizer, (Humberto), que talvez você não possa vir a reunião em (Buenos Aires), talvez possa renunciar, porque também não vou conseguir chegar à reunião de (Buenos Aires).

(Sylvia) está escrevendo algo aqui no (chat room) [01:21:46.07]. Isso deve ser feito rapidamente e (Fátima) pede a palavra.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Muito obrigada, (Alberto).

(Humberto), você não deve pedir desculpas. Não, é uma questão inesperada e entendemos. Eu gostaria de ver ou perguntar como eles lidam com isso em (LACRALO), essa questão de não duplicar o que faz a (LACRALO) e talvez podemos pedir a eles como tomaram eles a decisão para substituir um membro. Eu sei que essa decisão deve ser coberta, a função dele deve ser coberta, há muito trabalho e essa é uma decisão que nós talvez deveríamos levar em conta. Eu mencionei a (LARALO) antes, desculpem.

ALBERTO SOTO: Muito obrigado, (Humberto) vai continuar com o seu trabalho, ele vai continuar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Eu espero o melhor para você, para a sua família. São momentos difíceis, eu entendo bem essa situação. Quanto à substituição, a minha preocupação é que primeiro devemos ver se essa mudança pode ser feita, a substituição. É outro bilhete de avião, etc., ver se há essa disposição antes de confirmar alguém. Segundo, houve uma situação como essa em (LARALO) e houve uma chamada de consenso, uma discussão sobre quem deveria substituir outra pessoa que não conseguiu assistir à reunião. Então houve uma chamada para um consenso, então foi feita uma lista e não houve ninguém que objetou, então foi feita essa substituição. Me preocupa o tempo, há pouco tempo agora para decidir antes desta reunião.

ALBERTO SOTO: Obrigado, (Dev).

O que acontece é que foi hoje que recebemos essa notícia e devemos decidir e definir isso.

(Carlos Aguirre), você pediu a palavra? Pode falar.

CARLOS AGUIRRE: Brevemente, o presidente da (LARALO) comunicou com o departamento de viagens e eu acredito que, bom, (Alberto), você deve decidir, se você acha que eu sou a pessoa que pode substituir o (Humberto), sim, eu realmente desejo trabalhar com vocês e agradeço.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado, (Carlos). (Dev) mencionou modificações no grupo de governança e precisamos de uma substituição para (Humberto), mas até não termos essa pessoa e ter resolvido o problema, pode acontecer comigo, que eu posso adoecer e posso não viajar e precisaríamos de tempo para cancelar o bilhete e emitir um novo bilhete de avião. Pelo que eu sei, não há aqui nenhuma precisão de como lidar com essas questões, e de acordo com a lei, não está proibido nem permitido, então se alguém gostaria de propor algo diferente do que foi mencionado pelo (Carlos Aguirre) e não houver outra proposta, eu quero propor o (Carlos Aguirre).

Então, por favor, se alguém estiver contra ou alguém tiver outra pessoa proposta que possa viajar e substituir o (Humberto), por favor, fale.

Há outro membro aqui que também tem problemas de família que não pode participar.

Alguma proposta? (Carlton)? Você concorda com isso? Isso deve ser resolvido pelo menos até amanhã.

Então levando em conta a resposta do grupo de trabalho, de viagens e levando em conta o que disse a (Sylvia Vivanco) e sendo que não há outra proposta, vamos encerrar essa ligação.

Quero agradecer os intérpretes, todos os membros e participantes e secretariado que trabalharam ativamente, aqueles também que se desculparam por não ter conseguido participar, agradeço então e boa tarde e boa noite.

E agradecimento para os intérpretes.